



excohk_rin Jul 11

版畫的可複製性：由淺入深的兩個版畫展覽

藝術是結合娛樂以及現實議題的一種體驗；而現時在漢雅軒 @hanarttgallery 以及牛棚 @1a_space 舉行的版畫展覽剛好滿足了兩種需求。

位於葵涌的漢雅軒與本地版畫工作室 @mableprintclay 共同策劃是次展覽，展現了21種不同主題、風格，版畫形式與技巧。商業畫廊雖然未必經常出現批判風格強烈的展覽，但是策展團隊以年輕藝術家的作品作為主軸，引導觀眾思考版畫的可複製性與其價值，不失為一種易於入口的出發角度。商業畫廊的藝術品並非必然只與商業色彩強的「娛樂」掛鉤，例如版畫藝術家 @jaylauka 以「自願犧牲的代罪羔羊」作為創作主題，加入了現代背景、@michelleksfung 對環保議題的反思等等……都是一種混合視覺美學與社會議題的藝術體驗。

從漢雅軒去到牛棚，雖然兩者都是以版畫作主題，但是風格卻截然不同。前者氣氛較為活潑爽朗，後者則較為嚴肅沉重。雖然兩者都以新木刻運動作為引子，版畫的「可複製性」除了有商業畫廊注重的經濟價值外，牛棚這邊則更多了一層「可傳達性」的探討。

由 @hkopenprintshop 香港版畫工作室主辦、@krystie712 策展的「普遍與特殊：亞洲木刻群像」展出了內置中、港、台、日、韓、馬來西亞與印尼等地合共12位藝術家或組織的作品，並由每個地方的集體創作及意識的關係作討論：就着某個議題，各地做出來的版畫形式上會有何分別？版畫這種媒介又能如何幫助傳達訊息？正如工作人員所述，「事實上，我們難以將香港人嘅視覺套入去東南亞嘅創作者入面。佢哋表達嘅議題可以非常原始，例如對於原住民同埋土地嘅關注。」雖然大家都用同一種媒介回應社會議題，但是各地的想像方式不同，獨有的文化脈絡如何穿插於作品當中？亞洲各地民眾又能如何解讀這些跨地域的意念？

畫作能被複製，訊息也能隨着複製傳遞下去。但是該如何解讀作者的訊息？這要留給觀眾自行想像回答。

— — —

【#excohk_展覽】

Nothin' Like the Taste of Print @hanarttgallery

地點 | 葵涌工業街17-21號美安工業大廈2樓

日期 | 至8月13日

時間 | 10:00-18:30（星期一至星期五）；10:00-18:00（星期六）

普遍與特殊：亞洲木刻群像

地點 | 土瓜灣馬頭角道63號牛棚藝術村14號

日期 | 至7月12日

時間 | 12:00-19:00（至7月11日）；12:00-17:00（7月12日）

— — —

文：#excohk_rin（本文僅屬個人意見）

遊展 @excohk 歡迎任何形式的推廣、媒體合作和活動策劃等邀請。期待與你一起探索新的意念，共同成長。

